

据统计，关于欲望、爱和身体，99.9%的女性往往心口不一！

女人到底 想要什么

?

WHAT
DO
WOMEN
WANT



[美] 丹尼尔·伯格纳 著 马睿 译



江苏文艺出版社
JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

女人到底 想要什么 ？

WHAT
DO
WOMEN
WANT

[美] 丹尼尔·伯格纳 著 马睿 译



江苏文艺出版社
JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

女人到底想要什么? / (美) 伯格纳 (Bergner, D.)
著; 马睿译. —南京: 江苏文艺出版社, 2014
书名原文: What do women want?
ISBN 978-7-5399-7314-2

I. ①女… II. ①伯… ②马… III. ①性社会学—通俗读物 IV. ①C913.14-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第062134号

江苏省版权局著作权合同登记: 图字10-2014-053

WHAT DO WOMEN WANT ?

Copyright©2013 by Daniel Bergner.

Simplified Chinese edition published in agreement with William Morris Endeavor Entertainment, LLC., through the Andrew Nurnberg Associates International Limited.

Simplified Chinese edition copyright © 2014 by Beijing Fonghong Books Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED.

书 名	女人到底想要什么?
著 者	[美]丹尼尔·伯格纳
译 者	马睿
责任编辑	郝鹏 孙金荣
特约编辑	李淑红
文字校对	文艳丽 陈晓丹
封面设计	门乃婷工作室
出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏文艺出版社
出版社地址	南京市中央路165号, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.jswenyi.com
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	北京市兆成印刷有限责任公司
开 本	700毫米×1000毫米 1/16
印 张	17.5
字 数	146千字
版 次	2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-5399-7314-2
定 价	35.00元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

TRANSLATOR'S WORDS

译者序

在大多数读者，尤其是女性读者打开《女人到底想要什么？》这本书之前，我想，你们多半都和我当初一样，对即将看到的内容没有任何心理准备。或许有读者看到这样的标题，会以为这是一本女性情感生活读本或女性婚姻关系经营指南。如果是这样，那你可能要失望了，这本书绝不是，起码不是一般意义上的女性婚姻生活指南；它的内容要严肃得多、复杂得多、晦涩得多、阴郁得多。作为译者，我没有料到会跟随作者经历这样一场穿越黑暗隧道的冒险

之旅，我踉踉跄跄，时时被他拖着拽着，如临渊谷、如履薄冰。《纽约时报》英文版关于这本书的书评，标题是“我想要她要的东西”（“I'll Have What She's Having”，这是电影《当哈利遇到莎莉》中的一句台词）。这句话的意义再明白不过了——“我不知道自己想要什么”。相比之下，《纽约时报》中文版的译者和编辑大概不想太吊读者的胃口，干脆把书评标题换成了“迄今为止最全面的女性性欲思想史”，这当是对这本书很好的注解，让读者在展开书页之前，对即将开启的阅读之旅有更充分的心理准备。

在这本两百多页的书中，丹尼尔·伯格纳从各个角度对女性身份的核心——女性的性身份展开了探索。为此他对心理学家、神经科学家和灵长类动物专家、女性性科学家进行了历时数年的追踪采访，翻阅了大量文献，前所未有地全面综述了调动女性性欲的各种方法、女性性高潮的各种形式，以及性科学家们为这一备受诟病的研究而精心设计的各种实验。除此之外，他还与数十位普通女性进行了私密的交谈，倾听她们关于个人性生活和性幻想的陈述。

这是一门崭新的学科，作者调查获得的数据和实验大相径庭，有些甚至不无矛盾，但该学科的基本观点很明确：它反对演化心理学对于男性和女性性欲的差别观点。演化心理学认为女人天生没有男人性欲旺盛，天生就想在情感联系中获得安全感……不能不说，近年来演化心理学的“亲代投资理论”已经“从学术圈经过媒体流向了公众意识……业已成为大众智慧的一部分”。不管科学实验得出的数据和结论如何与之截然相反，男人和女人们就是喜欢这个简单易懂的答案。和书中提到的那些令人尊敬的性科学家一样，本书作者丹尼尔·伯格纳认为，这些关于性欲的性别偏见掩盖了女性性冲动的存在，从事实上抹杀了女性的性身份。灵长类科学家提出了越来越多的证据，表明雌性在性交过程中不但不是被动的，反而往往是首先发起交配的一方，倒是雄性动物常常坐在四周，等待着雌性对它们的勃起发生兴趣。关于人类是否在这一点上与我们的灵长类祖先一致，目前尚无足够的证据支持定论，但科学家们已有一些有趣的发现，证明性欲的高低可能与保持一夫一妻关系的时间长短有关，女性对固定性伴侣的性欲甚至可能比男性降低得更快。

读到这里，你或许对本书内容有了大致的概念，但即使如此，你可能仍然不知道自己将开始的是怎样一段阅读历程。每一位译者在认真地翻译一本书时，不管是否赞成书中的观点，情感带入都是不可避免的。在翻译这本书的那段日子，我时而需要克服自己的文化根基造成的对某些内容的回避乃至厌恶，时而为性科学家，尤其是女性性科学家举步维艰的努力而心存敬意，时而又为作者记录的那些普通女性的情感纠结而暗自难过。本书绝不是，起码不是普通的女性生活读本或婚姻关系指南。但我想，如果你已经准备好跟着作者透过这条黑暗的隧道去寻找光明，如果你具备科学精神、平等意识和开放的心态，就会发现这本书以它独特而隐秘的方式提供了非常有用的女性情感和婚姻关系指导。我以为，科学的真相，以及人对自身身份——包括性别身份和性身份——的认同，会让我们距离真正的幸福更近一些。

马 睿

2014年3月



TRANSLATOR'S WORDS	
译者序	001
CHAPTER 1	
女人真的想从一而终吗?	001
CHAPTER 2	
对于性欲, 女人为何心口不一?	013
CHAPTER 3	
女人性欲的谎言, 你知多少?	043
CHAPTER 4	
禁锢的力量有多大, 女人的欲望就有多强	061
CHAPTER 5	
自恋是女性欲望的原动力	091
CHAPTER 6	
为什么有些女人会享受被强迫?	117
CHAPTER 7	
新鲜感——女人本能的追逐	145
CHAPTER 8	
四种方式直达巅峰	197
CHAPTER 9	
重燃激情的魔力药方	215
CHAPTER 10	
女人想要的可以更多……	251
READINGS	
参考文献	259
ACKNOWLEDGMENTS	
致谢	267



CHAPTER 1

女人真的想从一而终吗？

WHAT
DO
WOMEN
WANT
?



女人到底想要什么? WHAT
DO WOMEN WANT?

关于女人与性的话题，梅丽蒂斯·契弗斯 (Meredith Chivers) 一直试图忘却文明世界，什么社会习俗啊，诸多原罪啊，各种无形影响皆须让路。如她自己所说，“我花了大量时间，把自己的头脑调谐到早期原始人类的思维方式。”

七年前，我第一次见到契弗斯时，她才三十五六岁。那天她穿着一双几乎齐膝的系带高筒靴，戴着一副时髦的窄边方框眼镜，一头金黄色的秀发披肩垂下，优雅而飘逸。那时候，她已经是一位成绩斐然的年轻科学家了，她研究的学科名为“性科学”，这个名字

听起来颇有些滑稽，这两个毫不相干的词汇拼在一起，一个代表猥琐，另一个代表学究。然而拼接起来，却非常严肃。该领域的科学家们一直胸怀远大抱负，契弗斯也一样。她希望窥见人类心理的奥秘，抛开文化、教育乃至一切可习得因素的影响，了解到女性最原始、最本真的那部分自我，而那一整套与性有关的基本真相理应是女性心理的核心。

男人都是动物。就性欲问题来说，人们早已接受了这一心理学格言。男性是被社会驯化的动物，在很大程度上，他们接受社会边界的制约，但并没有完全屈服于这些制约，还会时不时地以各种方式（色情刊物、性乱交，乃至无时无刻不用充满欲望的眼光凝视目力所及的尤物）彰显其自然本性，无数科普书刊也不断强调这些：什么男性心理很容易被大脑中较低级、不那么先进的神经区域支配啦；什么男性的心理机制受到演化力量的影响，因而他们总是一看见某些身体特征或部位就难抑欲火啦，不一而足。打个比方，女性最完美的腰臀比例为0.7，无论在美国还是几内亚比绍，全世界的异性恋男人看到身材呈现出这一黄金比例的女人时，都会心潮澎湃；此外还有，因为演化力量的作用，男性需要

设法增加其基因永远存续的概率，因而必须四处撒网播种，追求到手的 0.7 们多多益善。

然而为什么我们说女人也是动物呢？契弗斯一直努力挖掘的，正是女人的动物本性。

契弗斯曾经在好几个城市展开研究，伊利诺伊州紧邻芝加哥的埃文斯顿（Evanston）、加拿大的多伦多，最近则是在安大略省的金斯敦（Kingston）。金斯敦是个自成一体的小城，格局精致玲珑。金斯敦机场比一个飞机修理库大不了多少。城里的浅色石质建筑透着一股浓郁迷人的厚重感，但历史的沧桑没能抵消小城闹市的喧嚣。金斯敦位于安大略湖和圣劳伦斯河交界的寒冷地带，最初是 17 世纪法国人交易动物毛皮的小港口，如今比那个时候也宏大不了多少。这里是女王大学（Queen's University）所在地，契弗斯就在这所颇有名望的高等院校担任心理学教授。近年来女王大学不断扩建，然而身处这座不无刻板的小城，还是很容易想象原始时代的空旷，那时没有建筑也没有道路，除了常青植物和皑皑白雪，几乎空无一物。

在我看来，这似乎是拜访契弗斯的最佳地点，因为要想拥有她

希望企及的灼见，她不仅需要摒除一切社会规则，还需要摆脱一切街道、一切对人的意识和无意识施加影响的有形和无形的架构；她需要重构一些纯粹的原始场景，以便她宣称：这就是女性性特征的核心所在。

显然，她根本不可能为自己的研究架构这样的环境。几乎可以肯定地说，就此而言，这样纯粹的场景根本不存在，因为即使是原始人，即使在几十万年前，那些前额深凹的海德堡直立人（Homo heidelbergensis）和罗德西亚人（Homo rhodesiensis）先祖，也有着属于他们的原始文化。而契弗斯手头拥有的只是一个描记仪：深入女性阴道内部的一个微型灯泡和光敏元件。

在契弗斯位于多伦多市的那间光线昏暗的小实验室里，坐在“懒惰男孩”（La-Z-Boy，连椅子的牌子也不无讽刺）休闲椅上的女性研究对象们要做的事情就是这些，契弗斯最初也是在这间实验室里对我描述自己的实验的。每个研究对象都半躺在“懒惰男孩”上，从一个老旧的大头电脑显示器上观看一系列色情图片，这时会有一个两英寸长的描记仪玻璃管对着她们的阴道壁发射光束，读取反射的照度，以这种方式测量阴道的血流量。充血引发的过程叫作阴道

渗物，即润滑物质透过管壁的细胞渗出。如此一来，描记仪就能间接地测量出阴道的湿度。这种做法绕过了心理的干扰和大脑中起抑制作用的上方区域的干预，力图发现在原始层面上，激发女性性欲的究竟是什么。

在登记参与该项研究时，契弗斯的研究对象们已经明确表明她们是异性恋还是同性恋。以下是她们在显示器里看到的：

森林的地上铺着一张草绿色军毯，一位细腰丰臀的女人平躺在情人的身下。他留着平头，肩膀粗壮。他用僵直的双臂支撑着身体的躯干，朝着她的身体深处滑去。她抬起大腿，小腿缠绕在他的身体上。他突进的速度越来越快，臀部肌肉起伏。她舒展手指，抓住他的肱三头肌。

每 90 秒钟的色情短片过后，研究对象会观看一段旨在让描记仪读数回归基准状态的视频。摄像头扫过跌宕起伏的山峦，最终停留在炎热的高原。

随后又看到一个裸体男人走在海滩上。蜂腰扇背，腹股沟处显示出漂亮的人鱼线，大腿的肌肉结实优美。他朝着翻滚的浪头扔过一颗石子，胸膛宽厚。他的臀部也一样，没有一点脂肪的痕迹。他

阔步走在石崖上，阴茎放松地左右摇摆。他捡起另一颗石子，再次舒展开他宽阔的后背。

一个苗条的女人长着一张温柔的鹅蛋脸和一头弯曲的黑发，坐在一个大浴缸的边缘。棕褐色的肌肤，深色的乳晕。另一个女人从水中站起，还在滴水的金发拢在耳后。她把脸埋在黑发女人的大腿之间……

接下来，一对倭黑猩猩（黑猩猩的一种）在一片草地上游荡，雄性倭黑猩猩细长的棕色阴茎出现在视线中。突然，雌性展开身体，平躺在地上，双腿翘在空中。配偶进入她身体时的节奏是疯狂的，她把前肢摊在头上，好像在性事上完全投降的样子。

契弗斯的研究对象坐在人造革椅子上，无论是双性恋还是同性恋。每一个画面都会激发她们的性欲，包括交配的黑猩猩。盯着描记仪收集到的数据，你会看到各种全然失控的性欲高涨。

这也正是我对性科学努力探知女性欲望的最初一瞥。我与契弗斯是通过她的丈夫介绍认识的，契弗斯的丈夫是一位心理学家，我曾为写另一本关于性的书而查阅过他的著作。不久后，我开始结

识越来越多着力探索女性性爱的研究人员，契弗斯说那是一群“越来越接近临界规模”的女科学家。玛塔·米娜 (Marta Meana) 用她高科技的眼动测量仪，丽莎·戴蒙德 (Lisa Diamond) 用她低科技的研究手段，特丽·费希尔 (Terri Fisher) 用她的假测谎仪对女性充满爱欲的存在进行了长期的孜孜不倦的跟踪。男性也是该项目的一部分。金·沃伦 (Kim Wallen) 用猴子研究，吉姆·普福斯 (Jim Pfaus) 用的则是大鼠。阿德里安·图伊藤 (Adriaan Tuiten) 用他的基因筛查和特别定制的催情剂“力比多”和“力比多斯”^[1]，该药品已经提交美国食品药品监督管理局 (FDA) 等待批准。

这些男女科学家们在他们的实验室和动物观察台上给我生动地讲解，除此之外，我也倾听了无数普通女性分享她们的渴望与困惑，她

[1] 由于尚未获得 FDA 的批准，这两个名称只是两种药品的暂用名。根据情绪大脑中心 (Emotional Brain) 官方网站所提供的信息，“力比多” (Lybrido) 主要用于治疗性欲减退症 (HSDD) 和对性刺激感觉较不敏感的患者，而“力比多斯” (Lybridos) 则主要用于治疗 HSDD 和性抑制机制适应不良的患者。——译者注 (以下脚注，如未另加说明，均为译者所注)